



FR / UK / DE / IT



EVITER LES SOURCES DE CHALEUR

AVOID HEAT SOURCES

HEISSE QUELLEN VERMEIDEN

EVITARE LE FONTI DI CALORE



OXYCOUPAGE INTERDIT – PAS DE SOUDURE

NO OXYFUEL CUTTING – NO WELDING

KEIN BRENNSCHNEIDEN – KEIN SCHWEISSEN

OSSITAGLIO INTERDETTO – NO SALDA



NE PAS SCIER OU PERCER

NO SAWING NOR DRILLING

KEIN SÄGEN ODER BOHREN

NON FORARE - NON SEGARE



NE PAS USINER – NE PAS DEMONTER

NO MACHINING – NO DISASSEMBLY

KEINE VERARBEITUNG – NICHT DEMONTIEREN

NON MODIFICARE – NON SMONTAR

FR

Utilisation, Maintenance, Stockage

Cette fiche définit les opérations de maintenance, utilisation, stockage des appareils commercialisés par Dyna Shock System, et utilisés chez un client.

Utilisation, Montage

Le montage doit être correct afin que le choc intervienne dans l'axe longitudinal de l'amortisseur.
Le choc peut intervenir avec un angle de +/- 5° par rapport à l'axe longitudinal. Lors du montage le cylindre ne doit pas être détérioré.
Le contenu des amortisseurs est sous forte pression, environ 1000 bars. Il est interdit à l'utilisateur de démonter un appareil. Sciage et oxycoupage sont interdits.
Plage de température (suivant applications) : -20° C à + 40° C.

Maintenance

Nos amortisseurs ne requièrent aucune maintenance. Ils sont sans entretien. Un changement du contenu n'est pas nécessaire puisqu'il ne subit pas de vieillissement.

Stockage

Dans un lieu sec et fermé, appareils déballés ou conservés dans l'emballage d'origine, disposés sur étagères.

Note importante

En aucun cas, les utilisateurs ne doivent modifier les paramètres pression de nos appareils en intervenant sur le clapet de remplissage de celui-ci.

En cas de non-respect de ce nota, la responsabilité de Dyna Shock System ne saurait être mise en cause.

IT

Utilizzazione, Manutenzione, Stoccaggio

Questa scheda definisce le operazioni di manutenzione, utilizzazione, stoccaggio degli apparecchi commercializzati da Dyna Shock System, e utilizzati presso un cliente.

Utilizzazione, Montaggio

Il montaggio deve essere corretto al fine che l'urto intervenga nell'asse longitudinale dell'amortizzatore.
L'urto può intervenire con un angolo di +/- 5° in rapporto all'asse longitudinale. Durante il montaggio il cilindro non deve essere deteriorato.
Il contenuto degli ammortizzatori è sotto forte pressione, circa 1000 bars. E' proibito all'utilizzatore di smontare un apparecchio, Forare, Tagliare ed usare Fiamma Ossidrica è interdetto.
Gamma delle temperature (secondo l'applicazione) : -20° C a + 40° C.

Manutenzione

I nostri ammortizzatori non richiedono alcuna manutenzione. Essi sono senza interventi manutentivi.
Un cambiamento del contenuto non è necessario, poiché lo stesso non subisce invecchiamento.

Stoccaggio

In un luogo secco e chiuso, apparecchi disimballati o nell'imballaggio di origine, disposti su scaffali.

Nota importante

Gli utilizzatori non devono in nessun caso modificare i parametri della pressione dei nostri apparecchi intervenendo sulla valvola di carico dello stesso.

In caso di non rispetto, di questa importante nota, la responsabilità di Dyna Shock System non sarà messa in causa.

UK

Use, Maintenance, Storage

This document is to define the use, mounting, maintenance and storage operations for devices sold by Dyna2s, used by customer.

Use, Mounting

The mounting has to be done correctly so that the impact occurs in a longitudinal axis.
A tolerance of +/- 5° is acceptable.
During mounting care should be taken to the cylinder.
The content is under high pressure. The user shall not dismount the device himself.
Sawing and oxy-cutting are forbidden.
Temperature range (according to applications): -20° C to + 45° C.

Maintenance

No special maintenance is required. The devices are free of maintenance. The content does not have to be changed as it does not age.

Storage

In a dry and closed place, the devices can be unpacked or kept in their original packing, stored on shelves.

Important note

In no case, the users should modify the pressure parameters of the spring in operating on the filling valves.

In the event of non-respect of this note, the responsibility of Dyna Shock System could not be involved.

DE

Anwendung, Wartung, Lagerung

Dieses Blatt beschreibt die Maßnahmen der Anwendung, Wartung und Lagerung der Geräte, verkauft von Dyna2s, benutzt durch einen Kunden.

Benutzung, Montage

Die Montage soll so durchgeführt werden, dass ein Aufprall in der Längsachse des Puffers erfolgen kann.
Bei der Montage darf der Zylinder nicht beschädigt sein.
Der Inhalt des Puffers ist unter starkem Druck, ca. 1000 Bar. Dem Benutzer ist es untersagt ein Gerät auseinanderzubauen. Sägen und Stahlbrennschneiden sind verboten.
Bandbreite der Temperatur (je nach Anwendung): -20° C à + 40° C.

Wartung

Unsere Puffer bedürfen keiner Wartung. Sie sind wartungsfrei.
Ein Austausch des Elastomers ist nicht notwendig, weil dieser keiner Alterung unterliegt.

Lagerung

In trockener, geschlossener Umgebung. Geräte sollten in Originalverpackung in Regalen aufgestellt werden.

Wichtige Richtlinie

Auf gar keinen Fall, darf der Benutzer die Druckparameter unserer Geräte verändern, indem er das Befüllventil verdreht.

Im Falle der Nichteinhaltung dieser Richtlinie, liegt die Verantwortung nicht mehr bei Dyna Shock System.